

PistenBully®

600 / 600 Polar

UN MENSAJE CLARO.

MÁS SILENCIOSA. MÁS LIMPIA. MÁS EFICIENTE.



PISAPISTAS. UNA SUBESTIMACIÓN.

PistenBully®

Representante de una nueva generación. Pionera y referente. La máquina por excelencia. Es lo que se obtiene cuando un fabricante trabaja junto con sus clientes para desarrollar un vehículo. Con la Pistenbully 600 hemos redefinido los estándares, conjuntamente. De potencia y comportamiento, de eficiencia, de facilidad de uso y de confort. La nueva PB600 es más ligera que cualquier otra máquina en su categoría, y también más respetuosa con el medio ambiente.

¿Qué significa todo eso en la práctica? Tomas asiento en el puesto de conducción, arrancas el motor y para cuando has recorrido unos pocos metros ya estas sonriendo.

TOMAMOS ASIENTO COMO SIEMPRE. TODO LO DEMAS ES NUEVO.

02

Aquí está: la nueva PB600 es discreta por fuera y está llena de patentes e innovaciones por dentro. De hecho, son lo que hacen de ella la nueva referencia en su categoría y también la herramienta perfecta para la preparación de las pistas.

NUEVO
Planta motriz:
Motor Euro 5

NUEVO
Porta implementos:
SnowTronic,
AutoTracer

NUEVO
Chasis:
Nuevo bastidor
Tren de rodaje renovado
Ejes más fuertes

NUEVO
Winch:
Control automático de
la fuerza de tracción

NUEVO
Cabina:
Luces LED,
asiento confort

NUEVO
Concepto MMI:
iTerminal,
joystick de 4 ejes,
reposabrazos

NUEVO
Hidráulica:
Más precisa, control via CAN,
hidráulica auxiliar proporcional



03

01 MMI: INNOVADOR E INTUITIVO

Joystick que permite un control intuitivo con una sola mano. Pantalla iTerminal despejada y de fácil manejo. El asiento, la dirección (volante o palancas) y el reposabrazos forman una única unidad ergonómica.

02 MOTOR: SILENCIOSO, LIMPIO Y ECONÓMICO

La primera pisapistas que cumple con la norma de emisiones Euro 5. Con filtro de partículas, bajas emisiones y consumo ajustado. Se trata de un motor compacto y fácil de mantener.

03 POTENCIA: MAXIMIZADA

La mejor relación peso/potencia en su categoría. Bajo peso, potencia aumentada y más par para lograr mejor trepabilidad y mayor empuje.

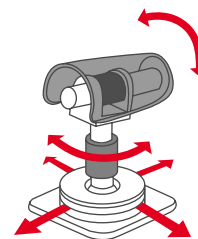
04 TRABAJO: DIRECTO Y SIN ESFUERZO

Los nuevos sistemas de ayuda a la conducción reducen la sobrecarga del conductor. Las funciones inteligentes facilitan un manejo sencillo, un trabajo sin esfuerzo y un acabado de pistas de mayor calidad.

CABINA

FÁCIL DE USAR, CÓMODA Y SORPRENDENTEMENTE SILENCIOSA.
LA CABINA HACE DISFRUTAR AL
CONDUCTOR CON SU TRABAJO.

JOYSTICK



Ergonómico y móvil en todas direcciones permitiendo un control intuitivo. Los cuatros ejes del joystick habilitan los cuatro movimientos de la pala simultáneamente. También el control proporcional de los demás equipos de la máquina. Todo con

una sola mano.

iTERMINAL

Pantalla táctil de 10 pulgadas de manejo fácil e intuitivo. Muestra todos los sistemas activos con un sencillo código de colores. Navegación rápida mediante iconos y completamente integrada con Snowsat. Este será el interfaz de todos los modelos futuros de Pistenbully.

PUESTO DE CONDUCCION

El asiento, el respaldo y el joystick forman una unidad confortable y ergonómica que permite una conducción con mano firme en cualquier situación.

INTERIOR

Revestimientos de alta calidad y de cuidado fácil. Aislamiento térmico mejorado y significativamente más silenciosa. Consola central con ventilación optimizada para lograr un ambiente interior perfecto. Por primera vez, con opción de aire acondicionado. Y con mucho espacio y amplitud.

CABINA

Máxima protección para el conductor y muy buena visión perimetral. Retrovisores calefactados y ajustables eléctricamente. Cristales laterales calefactados y deslizables. Iluminación LED.

“El aspecto es muy bueno, pero lo sensacional es el nuevo joystick. Es realmente una innovación. Incluso un conductor principiante aprende a trabajar rápidamente con la pala y la fresa a la vez.”



LEO SCHUSTER
TECHNICAL DIRECTOR
OBERSTDORF KLEINWALSERTAL
BERGBAHNEN, ALEMANIA

MOTOR

MOTOR	600	600 POLAR
MODELO	Cummins X12	
CILINDROS	6	
CAPACIDAD	11,80 l / 11.800 cc	
POTENCIA	339 kW / 461 hp	382 kW / 520 hp
EMISIONES	EU Etapa 5 y EPA Tier 4F (USA)	
PAR	2.250 Nm a 1.200 rpm	2.375 Nm a 1.200 rpm
TANQUE GASOIL	300 l	
TANQUE DIESEL (ADBLUE®)	38 l	
CONSUMO	desde 19,5 l/h	
BOMBA	175 cc	
MOTOR	125 cc	
MOTOR DE FRESA	105 cc	

- 66%

MENOS EMISIONES
DE PARTÍCULAS

- 80%

MENOS
EMISIONES
DE NOX

8%

MÁS PAR

CARGA POR EJE
HASTA UN

50%

MAYOR

9%

MÁS CAPACIDAD
DE TANQUE

MÁS SILENCIOSA. MÁS LIMPIA. MÁS ECONÓMICA.

¿HACEN FALTA MÁS RAZONES?

SILENCIOSA Y LIMPIA

El motor más limpio y silencioso de su categoría y con filtro de partículas. La primera pisapistas que cumple con el nivel de emisiones Euro 5. Es mejor para a conservar los recursos naturales y es más respetuosa con el medio ambiente que cualquier otra pisapistas.

ECONÓMICA Y POTENTE

A pesar de tener un consumo menor que el modelo anterior, tiene más potencia y mayor par. Y con más autonomía gracias a su tanque de combustible de mayor capacidad.

FÁCIL MANTENIMIENTO

El motor compacto y sencillo tiene menos accesorios y permite una mayor accesibilidad. El mantenimiento es simple y sencillo, y con menos posibilidades de fallos y errores.

“La calidad y prestaciones ya no me sorprenden. Hace ya tiempo que es lo habitual en Kässbohrer.”



PIOTR CZAJA
TECHNICAL DIRECTOR
KOTELNICA,
POLONIA

RENDIMIENTO

“¿Ventajas? El empuje en pendientes fuertes y la increíble capacidad para trepar.”



KARL DIRNHOFER
OPERATIONS DIRECTOR
ZUGSPITZE GARMISCH CLASSICS,
ALEMANIA



MENOS PESO. MÁS POTENCIA. ¿QUÉ MÁQUINA PODRÍA SER MEJOR?

MÁS POTENCIA

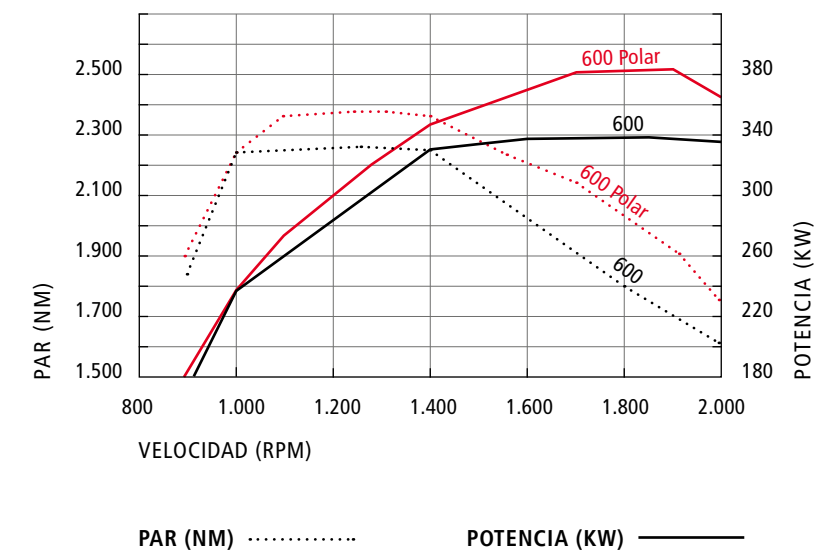
Ser la máquina más ligera de su categoría, con la mejor relación peso-potencia y con el mayor rendimiento es posible gracias a la combinación de una tara muy baja y un motor potente. Así es como se obtiene una capacidad de trepar y un empuje sin igual.

MÁS SEGURIDAD

El chasis y la planta motriz se han renovado, y la máquina es más ligera y más robusta. La suspensión se ha mejorado para un mayor confort. La cabina tiene la mayor protección antivuelco (ROPS 14,5 toneladas).

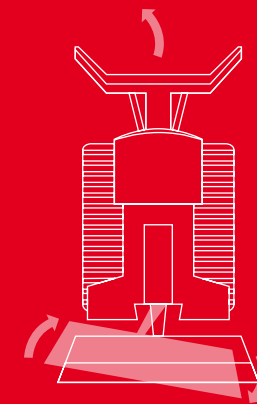
MÁS VERSÁTIL

Con mayor carga útil gracias a su peso reducido, la máquina ha mejorado hasta admitir una masa máxima de 14,5 toneladas, lo que permite mayor capacidad de transporte y ser más versátil en explotación.



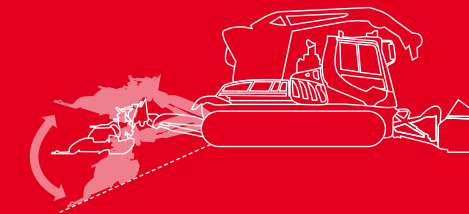
SISTEMAS DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

MEJORES PISTAS CON MENOS ESFUERZO.
CREEMOS QUE ESTO LLAMARÁ LA ATENCIÓN.



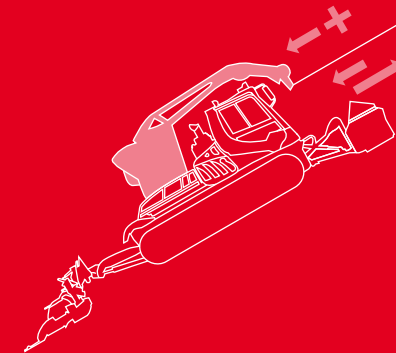
NUEVO AUTOTRACER

Implemento trasero con asistente de giro inteligente que funciona tanto en posición fija como en posición flotante. En giros cerrados coloca la fresa en el lugar adecuado para seguir la huella de la oruga. En pendientes laterales compensa la caída por gravedad de la fresa. En definitiva, un sistema de ayuda al conductor que hace su trabajo más sencillo.



NUEVO SLOPETRACER

Control inteligente del portaimplementos que mediante software permite su manejo como si tratase de un paralelogramo. Asegura un seguimiento de la fresa perfectamente adaptado al perfil del terreno. Simplifica el manejo de la máquina y permite radios de trabajo muy amplios.



NUEVO CONTROL AUTOMÁTICO DE FUERZA DE WINCH

Winch inteligente con control automático de la fuerza de tracción. Se activa desde el panel de control e iguala la velocidad de marcha con la velocidad del cable. Si ocurre una desviación, por ejemplo por deslizamiento, aumenta la fuerza de tracción. Menos desgaste para el cable, y menos tensión para el conductor.

Además de estas innovaciones, hay una gran variedad de sistemas de asistencia que ayudan a que la PistenBully 600 sea muy fácil de manejar.

“Los nuevos sistemas automáticos suponen para el conductor menos estrés y mayor seguridad.”



CHRISTIAN WURMER
DRIVER
ZUGSPITZE GARMISCH CLASSICS,
ALEMANIA

CARACTERÍSTICAS INNOVADORAS Y DETALLES INTELIGENTES.
ESO ES LO QUE LA NUEVA PISTENBULLY 600
LLEVA A LAS PISTAS.

EQUIPAMIENTO ESTANDAR



TRANSMISIÓN, CHASIS Y RUEDAS

- Caja transfer mejorada, con menos ruido y vibraciones
- Nuevo chasis diseñado para una mejor conducción.
- Ejes más cortos que ofrecen mejor accesibilidad a los componentes mecánicos
- Manguetas reforzadas y rodamientos de rueda con rodamientos cónicos de mayor tamaño
- Ajuste rápido mediante segmento de corona dentada
- Carga por eje y tarado de suspensión optimizado para mayor confort de marcha (estándar/ winch)
- Rodamientos lisos de material compuesto para mayor suavidad y mejor control de inclinación
- Piñones Magnum
- Ruedas de goma maciza
- Guardabarros traseros para evitar el lanzamiento de nieve



PORTAIMPLEMENTOS TRASERO

- Portaimplementos combinado para lograr radios de movimiento máximos
- Se puede usar en modo paralelogramo (mediante software)
- Compensación automática de vibraciones
- Cabeza articulada optimizada y reforzada



SISTEMA DE SONIDO

- Sistema de sonido de gama alta perfectamente adaptado al vehículo
- Radio digital Alpine DAB+
- Teléfono manos libres Bluetooth
- Puerto USB y toma de entrada de audio



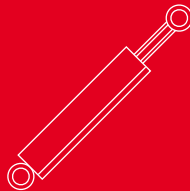
ILUMINACIÓN

- Paquete de luces LED (PistenBully 600 Polar)
- Luces LED perimetrales integradas en el carenado lateral
- Luces LED para fresa
- Luces LED para alerones de pala
- Luces LED traseras y de giro integradas en la cabina de la máquina



ELECTRÓNICA Y BATERÍAS

- Módulos centralizados para mejor mantenimiento
- Misma arquitectura que en otros modelos PistenBully
- Diagnóstico de errores a bordo con descripción sencilla de fallos
- Regulación automática de la temperatura con protección contra el frío para los componentes
- Baterías sin mantenimiento adaptadas para arranque en frío
- Alternador reforzado



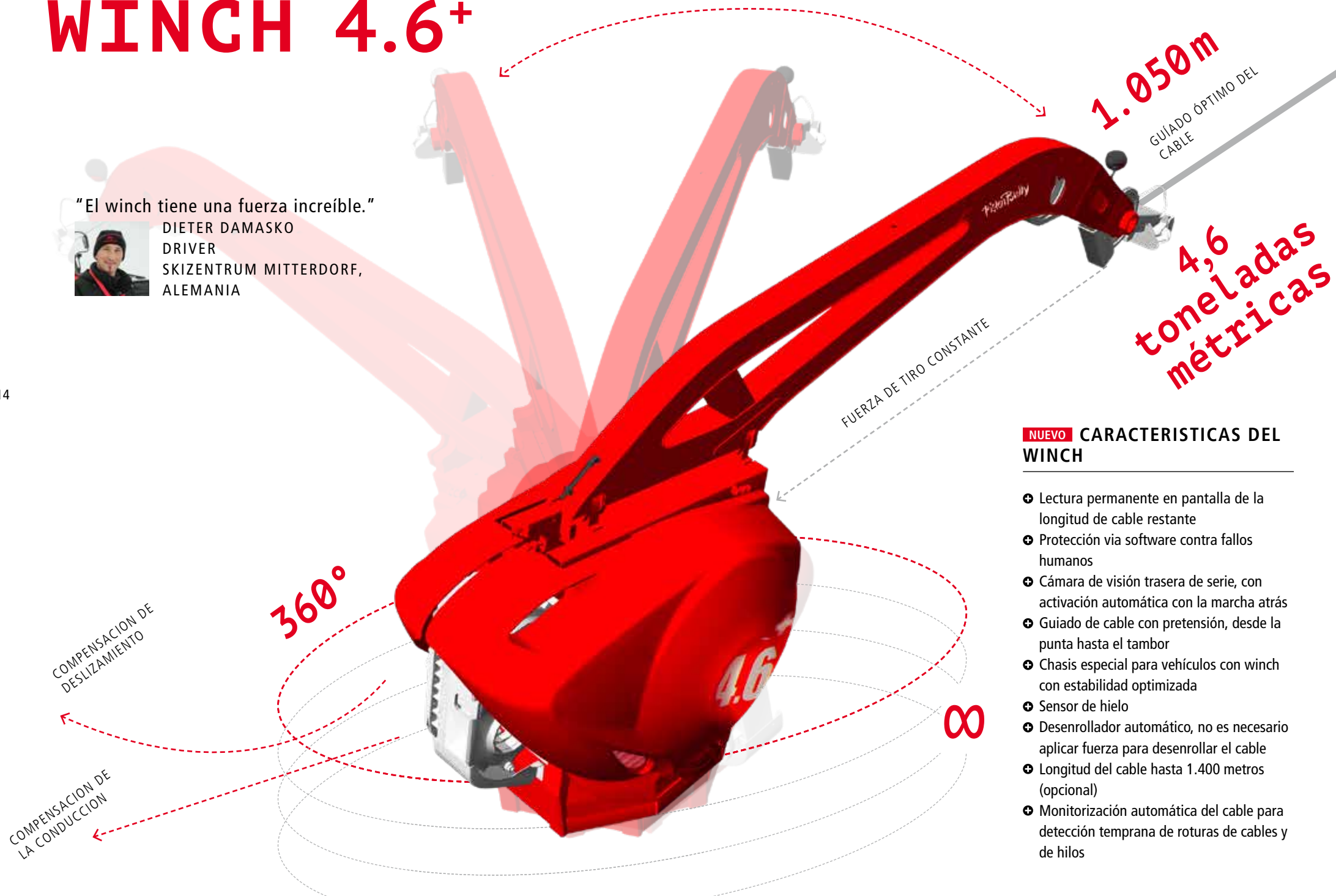
HIDRÁULICA E HIDRÁULICA AUXILIAR

- Freno electrohidráulico
- Nueva caja transfer con inclinación de bombas 5° hacia el exterior
- Accesibilidad optimizada
- Potencia específica un 20% superior respecto al modelo anterior
- Sistema de control optimizado
- Filtro de alta presión
- Válvulas calibradas para respuesta idéntica en todos los vehículos
- La velocidad mayor y la mejor respuesta en su categoría
- Respuesta de las válvulas parametrizable
- Todas las funciones se controlan de forma independiente y proporcional
- Piezas comunes (por ejemplo, válvulas de control proporcional y bobinas de solenoide)

WINCH 4.6⁺

"El winch tiene una fuerza increíble."
DIETER DAMASKO
DRIVER
SKIZENTRUM MITTERDORF,
ALEMANIA

14



NUEVO CARACTERISTICAS DEL WINCH

- Lectura permanente en pantalla de la longitud de cable restante
- Protección via software contra fallos humanos
- Cámara de visión trasera de serie, con activación automática con la marcha atrás
- Guiado de cable con pretensión, desde la punta hasta el tambor
- Chasis especial para vehículos con winch con estabilidad optimizada
- Sensor de hielo
- Desenrollador automático, no es necesario aplicar fuerza para desenrollar el cable
- Longitud del cable hasta 1.400 metros (opcional)
- Monitorización automática del cable para detección temprana de roturas de cables y de hilos

VARIANTES DEL MODELO

360° ILIMITADO.

NUEVO WINCH 4.6+ ACTIVE CONTROL AUTOMÁTICO DE LA FUERZA DE TRACCIÓN.

CONTROL AUTOMÁTICO DE LA FUERZA

Supervisa y controla la fuerza de tracción del cable del winch. Posibilidad de funcionamiento en modo manual o con control automático de la fuerza de tracción. La velocidad del cable se adapta perfectamente a la velocidad de conducción, aumentando o disminuyendo la fuerza de tracción. Menos desgaste en el cable del winch, menos tensión para el conductor.

WINCH ACTIVO

La bomba de winch es proporcional, está controlada electrónicamente, y habilita el co-guiado automático de la máquina mediante el winch. Permite obtener una estabilidad y manejo del vehículo óptimo, también en pendientes difíciles y con tracción de winch descentrada.

FUERZA DE TRACCIÓN CONSTANTE

El accionamiento del winch garantiza una fuerza de tracción y una velocidad del cable uniformes, independientemente de la longitud del cable disponible en el tambor. La ventaja: más seguridad, especialmente cuando se conduce a velocidades altas.

15

COMPONENTES DE GAMA ALTA PARA UN RENDIMIENTO SUPERIOR. SE COMBINAN PARA UNA PREPARACIÓN PERFECTA DE LAS PISTAS.

16



PALA "ALL WAY BLADE" OPTIMIZADA

Con estructura reforzada y con soporte integrado para cañones de nieve. Los soportes de los alerones están reforzados y los cilindros hidráulicos han sido mejorados. La pala "All Way Blade" se ha optimizado para lograr mayor estabilidad, mejor empuje y aún más versatilidad en el trabajo. La pala "All Way Blade" permite una preparación de pistas precisa y sin esfuerzo, y con el mayor empuje disponible en el mercado.



ORUGAS PARA CUALQUIER TRABAJO

No importa lo que quiera hacer con su PistenBully 600, disponemos de las orugas adecuadas:

- Oruga X-Track con perfil de goma con ancho de 975 mm: perfecta para trabajos forestales y en campos sin dañar el terreno.
- Oruga de acero con ancho de 1.648 mm: para trabajos extremos en terrenos empinados y en superficies heladas o rocosas.
- Oruga Combiplus de 7 bandas con ancho de 1.648 mm: la más reciente y la de mayor éxito a nivel mundial. Con la mejor trepabilidad y empuje del mercado.

EQUIPAMIENTO ESTANDAR



FRESA ALPINFLEX OPTIMIZADA

Con acabadores en color negro e iluminación LED integrada. La fresa AlpinFlex se ha mejorado aún más para obtener una calidad de pistas perfecta incluso en condiciones extremas. Tiene una innovadora disposición de los diente del tambor y función de memoria para guardar y recuperar todos los ajustes. En la versión "Confort" se añade el bloqueo hidráulico, acabadores laterales plegables hidráulicamente y cámara de video integrada.

EQUIPAMIENTO OPCIONAL

TECNOLOGÍA Y MOTOR

- Enganche para remolque
- Circuito hidráulico auxiliar frontal
- Reducción de la presión de carga
- Joystick con potenciómetro para aumentar temporalmente la velocidad del motor
- Precalentamiento de aceite hidráulico
- Aceite hidráulico bio

ACCESORIOS

- Turbofresa delantera
- Cabinas para transporte de hasta 10 o 15 pasajeros
- Portaesquí de aluminio para 20 snowboards o pares de esquís
- Track setter para preparación de pistas de esquí de fondo de 2, 3 y 4 carriles

CABINA Y CONFORT

- Calefacción independiente del motor
- Climatizador con aire acondicionado
- Paquete de sonido premium con subwoofer Alpine y amplificador

SNOWSAT

Sistema profesional de gestión de nieve y flotas con posición controlada por satélite para una medición precisa de la profundidad de la nieve. Permite grandes ahorros en producción de nieve y en gastos generales de explotación. Ofrece una mayor eficiencia y seguridad en la preparación de pistas.

- Alta disponibilidad de datos en toda la estación de esquí
- Lectura de datos en tiempo real en la pantalla táctil
- Ahorro en producción nieve por optimización en su fabricación
- Optimización de rutas para reducción de consumo de combustible
- Mejora de toda la planificación de trabajos para ahorrar tiempo
- El sistema también se puede instalar en vehículos anteriores

17

600 PARK

TODO TERRENO Y PROFESIONAL.
LISTA PARA TODAS LAS DISCIPLINAS.

ESPECIALISTA EN PARQUES

La PistenBully 600 "Park" se ha desarrollado en cooperación con los mejores conductores y perfiladores del mundo. Viene equipada con todo lo que se puede necesitar para preparar parques de nieve.

PARKBLADE

Pala "All Way Blade" modificada y muy versátil para realizar perfilados extremadamente precisos y obtener resultados perfectos. Más margen de maniobra para el trabajo creativo y para elaborar formas aún más extravagantes. Puede realizar el acabado superficial de la pista cuando la máquina va marcha atrás.

UÑAS PARA TRANSPORTE

De serie en la pala "ParkBlade" facilitan la manipulación de equipos del parque de nieve como barandillas, cajas y otros obstáculos. Perfecto para dar autonomía al conductor y también para preparar competiciones.

PORTAIMPLEMENTOS

Cinemática óptima para disponer de una gran movilidad y una mayor versatilidad en los implementos montados. Perfecto para dar forma y perfilar kickers, rampas, saltos y tubos.

NUEVO HIDRÁULICA AUXILIAR

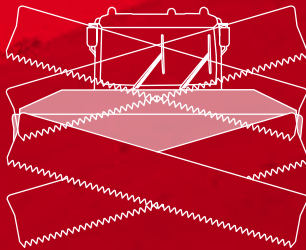
- ⊕ Respuesta más rápida
- ⊕ Control directo y proporcional de todas las funciones

NUEVO SISTEMA DE CAMBIO RÁPIDO

- ⊕ Con cinemática ParkPro y cilindros mejorados
- ⊕ No requiere adaptador
- ⊕ Menos acumulación de hielo

NUEVO BOTÓN DE PARQUE

- ⊕ Control del portaimplementos trasero a través del joystick
- ⊕ Manejo intuitivo para preparación de parques
- ⊕ Más facilidad para montar la fresa



LA EXCEPCIONAL VERSATILIDAD DE LA PALA
HACE POSIBLE LA FORMACIÓN DE GEOMETRÍAS
EXTRAORDINARIAS.



LA MOVILIDAD EXTREMA DE LOS
IMPLEMENTOS FRONTAL Y TRASERO PERMITE
UN PERFILADO DE ALTA PRECISIÓN.

MODELOS

	600	600 W	600 PARK	600 POLAR	600 W POLAR	600 POLAR PARK
POTENCIA	339 kW / 461 hp, 2.250 Nm / 1.200 rpm	339 kW / 461 hp, 2.250 Nm / 1.200 rpm	339 kW / 461 hp, 2.250 Nm / 1.200 rpm	382 kW / 520 hp, 2.375 Nm / 1.200 rpm	382 kW / 520 hp, 2.375 Nm / 1.200 rpm	382 kW / 520 hp, 2.375 Nm / 1.200 rpm
LUCES DE TRABAJO	halógeno + xenón	halógeno + xenón	halógeno + xenón	LED + xenón	LED + xenón	LED + xenón
PALA	All-way: 4,4 m	All-way: 4,4 m	ParkBlade: 4,4 m con uñas	All-way: 4,6 m	All-way: 4,6 m	ParkBlade: 4,4 m con uñas
FRESA ALPINFLEX	estándar o confort	estándar o confort	Confort con bloqueo hidráulico de la fresa y alerones laterales hidráulicos	estándar o confort	estándar o confort	Confort con bloqueo hidráulico de la fresa y alerones laterales hidráulicos
			Portaimplementos Park, sistema de cambio rápido Park			Portaimplementos Park, sistema de cambio rápido Park

“Muchos mitos han pasado por aquí, esto es la calidad del más alto nivel.”



THOMAS LINGG
MANAGING DIRECTION
BERGBAHNEN OBERSTAUFEN,
ALEMANIA



“Puedes contar con envejecer con tu PistenBully.”



ULLI SONNENBERG
HEAD OF OPERATIONS
OFTERSCHWANG,
ALEMANIA

SEGURA EN TODO. PARA TRABAJAR EN PISTAS SIN PROBLEMAS.

GESTIÓN DE NIEVE Y DE FLOTA

Aprovechar cada oportunidad de mejora: la gestión profesional de la nieve y de la flota con medición de la profundidad de nieve ayuda a conservar los recursos y permite un ahorro significativo de costes.

► www.snowsatsat.com



RESPONSABLES CON LAS PERSONAS Y CON EL MEDIO AMBIENTE

Abarcando muchos aspectos, nuestra filosofía corporativa BLUE IQ es un enfoque responsable hacia un futuro mejor para los deportes de invierno.

► www.kaessbohrerag.com/en/blueiq

SERVICIO 365/24

Estar allí cuando sea necesario: con nuestra red de servicio mundial los técnicos de servicio y las piezas de repuesto están garantizados en 24 horas.

► www.pistenbully.com/en/service



FORMACIÓN DE TALLER Y DE CONDUCTORES

Para una gestión eficiente de la nieve y conservar los recursos. Nuestro concepto, independiente del fabricante, facilita toda la información importante sobre las máquinas y la preparación profesional de pendientes. Tanto para principiantes como para conductores experimentados.

► www.proacademy.info



REPUESTOS DE CALIDAD

Seguridad probada y fiabilidad total. Nuestros repuestos originales mantienen el valor del vehículo y minimizan los tiempos de inactividad. En cualquier situación, nuestros clientes pueden confiar al 100% en los productos fabricados en Alemania.

► www.pistenbully.com/spare-parts

PistenBully, PRO ACADEMY and SNOWsat are registered trademarks of Kässbohrer Geländefahrzeug AG. The possibility of changes to the product after the editorial closing date for this publication cannot be ruled out. The images also show accessories and options that are not part of the standard scope of supply. Variations in color are due to the printing process. Information relating to statutes, laws and taxation and associated effects apply only for the Federal Republic of Germany. Ask your contact partner at Kässbohrer Geländefahrzeug AG for details of the most recent, binding status. Printed in Germany on chlorine-free-bleached paper.

PistenBully®

KÄSSBOHRER GELÄNDEFahrZEUG AG

Laupheim, Germany

Telephone +49 (0)7392 900-0, info@pistenbully.com

AUSTRIA

Kässbohrer Austria GmbH, Kuchl

Telephone +43 (0)6244 4001-0, office@pistenbully.at

SWITZERLAND

Kässbohrer Geländefahrzeug AG, Möriken

Telephone +41 (0)62 88770-50, info@pistenbully.ch

ITALY

Kässbohrer Italia S.r.l., Bolzano

Telephone +39 0471 93-3027, info@pistenbully.it

SPAIN

Casli S.A.

Telephone +34 (0)916 737 012, maquinaria@casli.es

FRANCE

Kässbohrer E.S.E., Tours-en-Savoie

Telephone +33 (0)479 1046-10, info@pistenbully.fr

USA

Kässbohrer All Terrain Vehicles Inc., Reno, Nevada

Telephone +1 (0)775 857-5000, contact@pistenbullyusa.com